

Parking Privilege Terms & Conditions 泊車優惠條款及細則

1. Parking Privilege Registration Period & Venue:

- 7:30am to 11:59pm at the Concierge on UG/F of China Hong Kong City
- 12:00am to 7:29am at the Shroff Office on LG/F of China Hong Kong City

辦理泊車優惠時段及地點：

- 上午 7 時 30 分至晚上 11 時 59 分 (中港城高層地下禮賓處)
- 凌晨 12 時至上午 7 時 29 分 (中港城低層地下停車場繳費處)

2. Parking Privilege is not applicable for Royal Pacific Hotel, Café on the PARK, PARK Deli and Pierside Bar & Restaurant.

泊車優惠不適用於皇家太平洋酒店、柏景餐廳、柏景餅店及堤岸酒吧及餐廳。

3. Shoppers present with maximum of two on-day machine printed receipts and the corresponding electronic payment receipts from 2 different shops at China Hong Kong City may enjoy the parking privilege. (including Octopus Payment, EPS and Credit Card. Receipt for cash payment is not accepted).

每次泊車優惠顧客需出示最多兩張中港城不同商戶發出之即日機印銷售發票及對應之電子貨幣付款存根 (包括八達通、易辦事及信用卡；恕不接受現金付款之單據)。

4. The machine printed sales receipt(s) must be original and completed and issued on the same day of the registration. Each receipt should clearly show the name of shop and the date of issue. Cash, online & mobile spending, hand-written, photocopied, reprinted receipts, receipts of casual leasing stalls, Octopus add-value, bank services, monthly statement payments, phone bills, all other store-valued cards, tickets, ferry tickets, travel package, cash / gift / cake voucher redemption and rental matters and receipts of other similar kinds are not acceptable (save and except tickets issued by “CUPNOODLES MUSEUM HONG KONG” are exempted and acceptable).

只接受完整無缺之即日商戶機印發票正本，而每張發票必須清晰印有該商戶名稱及發票日期，恕不接受任何以現金、網上及電話交易之消費/付款/手寫/影印/重印之發票、短期展銷活動、八達通增值、銀行服務、月結單繳費、電話繳費、所有儲值卡增值、購買門券、船票、旅遊套票、行使現金券/禮券/餅券之消費的發票、任何與租務相關發票及與前述事項相類之發票亦恕不接受(“合味道紀念館香港”所發出的門券除外並接受及適用)。

5. For registered and stamped receipts are eligible for a one-time redemption only and cannot be exchanged for other privileges.

已登記及蓋印之發票，只可享用一次泊車優惠。所有發票一經登記及蓋印後，均不能轉換其他優惠。

6. For deposit or partial payment receipt(s), only the amount of deposit or partial

payment will be taken into account. The total net spending amount calculated for the privilege shall be determined after deduction of any cash dollars, membership fee or rewarded points from credit cards, EPS, Octopus, tenant membership card and any discount offer or incentives. 如收據正本是貨品之訂金或部份付款收據，只會計算已經落訂或支付之總額；餘數未付之金額將不計算在內。優惠所計算的消費總額為扣除任何信用卡、易辦事、八達通、商戶會員卡獎賞錢、會費或其他相類之付款及任何折扣或優惠後之淨支付金額。

7. Customers must present their receipt(s) for validation. CHKC Building Management Ltd. reserves the right to reject any requests for the privilege if they suspect the authenticity of any receipt(s).
所有機印發票必須由工作人員核對方為有效，如對任何發票真偽有懷疑，工作人員有權取消上述換領資格。
8. Privilege is offered to private cars only. Each vehicle is entitled to a maximum of 3 hours free parking at China Hong Kong City.
此優惠只適用於私家車。每輛私家車每次可享有最多三小時之泊車優惠。
9. Commencement of the parking time shall be taken according to the vehicle entry time shown on the record of Octopus card. For vehicle parking beyond the period which privilege is offered, normal parking fee will be applied from expiration onwards.
免費泊車優惠由八達通卡紀錄之入車時間起計算。泊車時間如超過指定優惠時段，其後之泊車時間需繳付指定車費。
10. Parking privilege is not redeemable or refundable for cash. Any privilege not redeemed will be forfeited.
泊車優惠時間不能兌換現金，任何餘下之泊車優惠時間將予作廢。
11. Parking privilege cannot be used in conjunction with other privileges.
泊車優惠不可與其他優惠同時使用。
12. Staffs of China Hong Kong City merchants and China Hong Kong City Building Management Ltd. are not entitled to the privilege and are not allowed to redeem the privilege for customers.
中港城各商戶及中港城物業管理有限公司之職員均不可享用是次推廣優惠及不可代客換領泊車優惠。
13. CHKC Building Management Ltd. reserves the right to put stamp on customers' original sales receipts and electronic payment receipts for the redemption and to record the redemption by taking photos, CCTV, photocopy of the receipts.
中港城物業管理有限公司有權就優惠之換領，於顧客出示之商戶正本發票及電子貨幣付款存根上蓋印，並以相片及閉路電視紀錄及/或複印該等發票

及存根以作換領優惠紀錄之用。

14. Octopus Card is the only device accepted for access and payments at China Hong Kong City Carpark. All parking at China Hong Kong City shall be subject to availability of parking space thereat and governed by parking terms and conditions of CHKC Building Management Ltd.

中港城停車場只接受八達通進出及付款。所有泊位均視供應情況而定，並受中港城物業管理有限公司之泊車條款及細則約束。

15. CHKC Building Management Ltd. reserves the right to change or terminate the privilege and/or alter the terms and conditions for the privilege without prior notice. In case of any disputes, CHKC Building Management Ltd. reserves the right for final and binding decisions regarding the parking privilege or any incidental matters.

中港城物業管理有限公司有權更改或中止優惠及/或更改優惠條款及細則而無須事先通知。如就泊車優惠或相關事項有任何爭議，中港城物業管理有限公司保留對爭議事宜作出最終及有約束力的決定權。